# 

## 为二十四史作注的人(中)

对于《今注本二十四 史》这个项目,《宋书》 主编朱绍侯察觉到了 经费不足,多年后他在一篇文章 里回忆:"这种情况一般作者并 不清楚,又不能大肆宣扬,因为 那样就会散了人心,以致覆水难 收。"即使因为不能依约支付稿 酬,编辑部只得一次次退稿返 工,他依然会按要求进行修改。

"就像君子之交,说好了,很 默契,就这样做下去,难也要做 下去。"负责今注本编辑工作的 社科院古代史研究所秦汉史研 究室主任赵凯说。



#### "老师的教导就是求真"

2016年,借着一次会议的机会,中 华文化促进会主席王石找到华侨城集 团,郑重谈起《今注本二十四史》这件 事。对方被他们的苦心与坚韧打动,同 意投资。"简直不能形容有多激动!"大 家奔走相告。

因为编委会不具备独立法人资格, 无法跟华侨城签协议,作为执行总编纂 的孙晓以个人名义签了约。这意味着 如果没能如期完成,孙晓会被无限追 诉。压力、担心当然都是巨大的,但跟 很多事相比,这似乎又不值一提。

他算过,一部书基本是两代人。项 目启动时,今注本《隋书》由南开大学教 授杨志玖负责,杨志玖于2002年去世, 他的学生、天津师范大学教授马俊民接 棒。再后来,马俊民于2011年去世,他 的学生张玉兴继续。

一本《隋书》今注,已是三代学人。 《今注本二十四史》全书约1.4亿 字,其中注释1亿多字,是原著的3倍。 人名、地名、职官、典故以及所有涉及政 治、经济、军事、文化及社会生活中的典 章制度、风物习俗及疑难字句,全部都 要作注。

什么概念呢? 二十四史原著大约 3700万字,卷帙浩繁,年代久远,多有 谬误。注释者要在不同版本的原文间 互校,一部史书可能有十多个版本,互 校一遍,几年就过去了。而进一步作注 释需要参考的材料,比如地方志、敦煌 文献、考古发现等,可以说难以计数。

写下一条十几字的注释,书桌前的 人,可能跋涉过上万字的材料。《北齐 书》卷三《文襄帝纪》高澄给侯景书曰: "况闻负杖行歌,便以狼顾反噬。""负杖 行歌"之典来自何处,让主编陈长琦费 解,反复翻检,甚至用电子文献检索也 无果。后来,陈长琦找到西晋刘琨《答 卢谌书》"国破家亡,亲友雕残。负杖行 吟,则百忧俱至"句,才发觉"负杖行歌" 是"负杖行吟"的创新性化用。而"负杖 行吟"又是"负杖"与"行吟"两典的合 用。"负杖"典出《礼记·檀弓下》:"战于 郎。公叔禺人遇负杖入保者息。""行 吟"则出自《楚辞》卷七《渔夫》:"屈原既 放,游于江潭,行吟泽畔。"说的是国家 危亡之际,忧国者未获理解。

这位郑州大学特聘教授、华南师范 大学历史文化学院教授,参与老师朱绍 侯主编的《宋书》今注,又任《北齐书》 《周书》今注主编。一开始,他估计《宋 书》今注一年多即可做完,实际做了三 年多。其间除了教学、行政工作,其他 科研工作都停顿下来。

这也是很多人的状态。

吴树平曾主持撰写《全注全译史 记》,20多位史学家参与。今注本《史 记》以此为基础修订,可工作量依然巨 大。原版本有注释、译文而无校勘,部 分注释非常短少。为提高效率,70多 岁的吴树平放下一切工作,一人承担起 修订、补注和校勘的全部任务。

比A4还小的16开纸上,空隙处塞 满了红色的黑色的小字。底稿写不下, 在旁边贴纸条,还不够,就在纸条上贴 纸条。最多一页贴了3000字。内容全 是手写,怕打字员打错,每个字都一笔

一坐5年,增加的注文翻了三倍。 《史记》原文50万字,三家注150万字, 今注本《史记》600多万字。编辑刘艳 强收到手稿时吓了一跳,那是座一米多 高的"小山"。

《汉书·文帝纪》记载过一则著名的 "养老令",汉文帝下诏书:"年八十已 上,赐米人月一石,肉二十斤,酒五斗。 其九十已上,又赐帛人二疋,絮三斤。"

"在当时的社会经济条件下,国家 的财政收入是否能够支撑这个政策, 是值得怀疑的。历来关于《汉书》的注 释,都没有注意到这一点,读者们也是 熟视无睹。"赵凯参与了今注本《汉书》 的注释,他们发现,"养老令"可能多了 一个"月"字,汉文帝的赏赐应该是一次 性的举措。

王弼、韓伯康建 孔穎達摩正義》《周易正義》、 年影印阮元刻《十三經注疏》本 **孔妄國傳**)孔穎達**等正義**。《尚書正義》,中華書 阮元刻《十三經注疏》本。

段玉裁擬》《古文尚書撰異》、《經韻樓叢書》本 王先謙撰》《尚書孔傳參正》、中華書局 2011 年

楊筠如∰《尚書覈詁》♥ 北强學社 1934 年版。 曾運乾 《尚書正讀》 中華書局 1964 年版。 程大昌撰写《禹貢論》》、宋淳熙八年泉州州學刻本

胡渭擇了《禹貢錐指》於《四庫全書》本。 成蓉鏡觀《禹貢班義述》、清光緒十三年廣雅

主享傳、鄭玄溪」孔穎達等正義。《毛詩正義》 年影印阮元刻《十三經注疏》本。 朱熹集傳》。上海古籍出版社 1980年 鄭玄麗、賈公彦屬《周禮注疏》》中華書局1 《今注本二十四史》的编纂手稿。

"这个问题看上去微不足道,实际 上并不简单,它涉及诸多历史问题。比 如对汉文帝的客观评价,对汉代乃至中 国古代养老制度的评介,对中国养老文 化的研究等。"赵凯说,"如果没有这个, 大家看到的就是中国的养老倒退了多 少年,看到以后,我们就觉得历史其实 是平缓发展的。"

"今注本《二十四史》要体现史家注 史的特点,要反映史学界对二十四史研 究、对历史研究的新成果。这就要求注 史者具有深厚的史学修养,对所注史书涉 及的史实、对所注史书的相关研究成果有 较为准确、全面的把握。而史学之难,在 于其包罗万象,史学成果汗牛充栋,真正 能够做到全面吸收史学研究成果,真正做 出好的成果非常之难。"陈长琦说。

他记得,老师朱绍侯曾告诫他们, 校勘不能草率,在遇到文句读不通的地 方,千万不能"增字解经"、"改字解经", 千万不能轻易下决断。改动的地方一 定是证据充分、能够经得起检验的,否 则宁可保留存疑。

"我们要把历史真实的一面尽 可能呈现。"张玉兴说,"作为研究历 史者来说,从入门开始,我们的老 师,老师的老师,对我们的教导就是 求真。"

### '什么杂念都不要有"

相比一个理论,一篇论文,一本 专著,这是一项几乎没有显示度的 工作。

"古籍整理做得很辛苦,最后 你是替司马迁、替班固、替古人来 修修补补,而不能系统地体现你的 思想和观点。"今注本《后汉书》主编卜 宪群说。

今注本《隋书》主编之一、天津师范 大学教授张玉兴经常听到一个问题,校 勘不就是翻译了一遍,有什么学术含量 在里头?"这是很外行的看法。古籍校 书需要你有很深的积累,很吃功夫。"但 他也不得不承认,即使在历史这个相对 冷门的学科里,古籍整理是更冷门的那

"高校的学术评价主要看学术论 文、学术专著,特别是权威学术期刊发 表论文、权威出版社出版专著。校注属 于古籍整理,在学校的学术评价体系 中,与编著、翻译列入一类,属于次要科 研成果。如果时间耗在校注上,势必影 响论文、著作写作。"陈长琦说。

担任了15年古代史研究所所长, 卜宪群对这点感受很深,"古籍整理在 目前的学科评价体系下面是吃亏的"。 他解释,"如果两个人评职称,只有一个 指标,一人有专著,一人是古籍整理,有 专著的人评上的可能性更大。尤其是 相比于《史记》等这些别人已经整理过 多次的古籍。所以能够真正献身于古 籍整理的人,是最不容易的。"

一部几十册的今注本古籍整理,按 照有的考核标准,折合的分数只相当于 一篇核心期刊论文。而在一些单位,这 项工作对评职称"半点用都没有"。

他们清楚,这难以在短时间内改 变。选择,已经无关回报。

300多位历史学家来自50多所高 校、科研机构,都有教学和科研任务。 时间是"挤"出来的,讲完课或赶完一篇 论文,孩子睡下的夜里,还有寒暑假, "一点一点往前拱"。

"要心无旁骛,什么杂念都不要 有。你要想着评职称,你要想着得稿 费,你就干不了了。"吴树平说。

古籍没有标点,密密麻麻,作为《两 唐书》今注本主编之一的厦门大学历史 学系教授毛蕾以前眼睛很好,后来不得不 借助放大镜。她用"坐牢"形容这些日子, 太累了,偶尔出去休息一天是"假释"。

他们在一个被大多数人遗忘的地 方,抵抗遗忘。张玉兴总想起老师马俊 民的交代:"他给我们说过很多次,这个工 作要认真来做,也许若干年之后你写的论 文、你写的书都没有人看,但一定会有人 来看正史。这是咱们文化的一个根。"

"特别是这些老先生,学历史的人 往往在60岁以后完成一个基本的学术 积累,真正的黄金时光才开始,可以写 很多东西。可是他们把学术非常美好 的时光义无反顾地交给了今注本的事 业。"赵凯说。

陈长琦初稿完成后,寄给老师朱绍 侯审阅,像当年给学生批改论文一样, 年过古稀的老师修改到标点。

为帮大家节省精力,《两唐书》今 注本主编、厦门大学历史学系教授杨 际平,梳理相关墓志中的人名,又把地 理志上所有地名用现代地名标注,做 成基础资料供团队使用。那时他已经 80 多岁。

"他就觉得,你们都是在职的,都有 很多事,他就做这种能给我们用的根本 没有显示度的最基础的工作。"毛蕾去 过杨际平家,先生没有书房,所有校勘 都是在一张孙辈不用的课桌上完成的。

没有豪言壮语,只有日复一日的翻 书、比对。不止一个人提到枯燥、琐碎、挫 败和无聊。也不止一个人,提到快乐。

> 据新华社 图据新华每日电讯

#### **告** 028-86969860 律师提醒:本刊仅为信息提供和使用的双方搭桥,所 6 向信息均为所刊登者自行提供,客户交易前请查验 行/庆,每行13个字相关证明文件和手续。 生洁服务厂 收费标准:70元/行/天,每行13个字

通 知 请魏镇环 320321\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*3018于本通知见报之日10个 工作日内前往公司办理民兴北 一、北二路(十里店路至向龙二 路段)市政道路建设工程项目 的工程结算相关事宜,逾期我 公司将按照相关规定处理。

特此公告 成都建工第七建筑工程有限公司 ■四川钧天建设工程有限公司 公章(编号:5101009249763)、 蒋相儒法人章(编号:5101009 ■成都贯恒广告策划有限公司 | ■四川骏涵建筑工程有限公司

■成都贯恒广告策划有限公司公章(印章编码:51010555439 91)遗失,声明作废。
■四川乐沐杨金属材料有限公司公章(印章编码:510132610 5782)遗失,声明作废。
■成都柠檬满园节能技术咨询有限公司公章(编码:5101810 077507)遗失,声明作废。
■鲜县(成前)共亚健国有限公司法人章李强公司法人章李明作废。
101120257482)遗失作废。
■新都区欣馨花卉佑经高号:5101140249411)遗失作废 5101140249411) 遗失作废

■四川級樹建筑工作有限公司 ,公章,编号:5114020056870 ,法人章,编号:51140201127 27,财务专用章,编号:511402 0056871,发票专用章,编号: 5114020056872,遗失作废。 ■四川熙可医械医疗器械有限 公司遗失公章一枚,编号:

公司遗失公章一枚,编号: 5120220044893声明作废。 ■彭州市彭江货运部(个体经营部)法定名称章(编码:510182